ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 613/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Μαρτίου 1988

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 περί λεπτομερειών εφαρμογής της χορηγήσεως τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως στους οργανισμούς που προορίζονται να τα διανείμουν στους απόρους της Κοινότητας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 του Συμβουλίου της 10ης Δεκεμβρίου 1987 που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται στη χορήγηση σε ορισμένες οργανώσεις τροφίμων που προέρχονται από τα αποθέματα παρεμβάσεως και προορίζονται να διανεμηθούν στους απόρους της Κοινότητας (1), και ιδίως το άρθρο 6,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 σχετικά με την τιμή της λογιστικής μονάδας και των συντελεστών μετατροπής που θα εφαρμοστούν στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής (2), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1636/87 (3), και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 της Επιτροπής της 14ης Δεκεμβρίου 1987 (4), αναφέρει ότι η λογιστική αξία των προϊόντων παρεμβάσεως που τίθενται στη διάθεση και αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 είναι, για κάθε ημερολογιακό έτος, η τιμή παρεμβάσεως που εφαρμόζεται στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους και η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα πραγματοποιείται βάσει των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν την ημερομηνία αυτή· ότι, προκειμένου να αποφευχθούν στρεβλώσεις στη χορήγηση των εν λόγω τροφίμων, θα πρέπει να προσδιοριστούν οι κανόνες λογιστικής καταχωρίσεως σε περίπτωση μεταφοράς από το ένα κράτος μέλος στο άλλο των εν λόγω προϊόντων και να προβλεφθεί η τιμή που θα εφαρμόζεται σε περίπτωση απουσίας καθορισμού της εν λόγω τιμής παρεμβάσεως·

ότι δεν φαίνεται αναγκαίο να υπαχθούν τα προϊόντα που μεταφέρονται από ένα κράτος μέλος σε άλλο σε εφαρμογή εξισωτικών ποσών προσχώρησης δεδομένου ότι η απουσία αυτών, όπως και των ΝΕΠ, δεν μπορεί να οδηγήσει σε διαταράξεις των συναλλαγών·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 προβλέπει εντός ορισμένων ορίων την απόδοση των δαπανών ενδοκοινοτικής μεταφοράς· ότι θα πρέπει να προσδιοριστεί ότι οι δαπάνες μεταφοράς καταχωρίζονται λογιστικά στο κράτος μέλος προορισμού των εν λόγω προϊόντων·

ότι είναι αναγκαίο να προσδιοριστεί ο συντελεστής μετατροπής που θα χρησιμοποιηθεί για τα ποσά των δαπανών μεταφοράς που αναφέρονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 καθώς και το γενεσιουργό αίτιο· ότι, προκειμένου να έχουμε μια περισσότερο ισορροπημένη μέθοδο αφενός και πλησιέστερα προς την οικονομική πραγματικότητα που καθορίζει το επίπεδο των εν λόγω δαπανών αφετέρου, θα πρέπει να εφαρμοστεί η τιμή συναλλάγματος που ισχύει την αρχή του ημερολογιακού έτους του εν λόγω σχεδίου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των ενδιαφερομένων επιτροπή διαχειρίσεως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«*Άρθρο 5*

1. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου (*), η λογιστική αξία των προϊόντων παρεμβάσεως που τίθενται στη διάθεση και αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3730/87 είναι, για κάθε ημερολογιακό έτος, η τιμή παρεμβάσεως που εφαρμόζεται στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους και η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα πραγματοποιείται βάσει των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν την ημερομηνία αυτή.

2. Στην περίπτωση μεταφοράς των προϊόντων παρεμβάσεως από το ένα κράτος μέλος σε άλλο, το κράτος μέλος που τα προμηθεύει καταχωρεί λογιστικά το προϊόν που θα παραδοθεί με αξία 0 και το κράτος μέλος προορισμού το μεταφέρει στα εισοδήματα του μηνός εξόδου με την τιμή και τους συντελεστές που αναφέρονται στην παράγραφο 1. Εάν για ένα άλλο κράτος μέλος, η τιμή αυτή δεν έχει καθοριστεί, για την ενέργεια του έτους 1988 η τιμή που εφαρμόζεται είναι εκείνη που καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3189/87 (**) και για τα επόμενα έτη η τιμή που θα καθοριστεί από τους ανάλογους κανονισμούς για το εν λόγω έτος.

3. Εάν πρόκειται για βόειο κρέας, η αξία χορηγήσεων πολλαπλασιάζεται με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα I.

(*) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.
(**) ΕΕ αριθ. L 304 της 27. 10. 1987, σ. 12.»

Άρθρο 2

Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 συμπληρώνεται από τις εξής παραγράφους:

(1) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
(3) ΕΕ αριθ. L 153 της 13. 6. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 352 της 15. 12. 1987, σ. 33.

«3. Τα μεταφερόμενα προϊόντα δεν υπόκεινται στο καθεστώς των εξισωτικών ποσών προσχωρήσεως ούτε στο συμπληρωματικό μηχανισμό στις συναλλαγές.

4. Το κράτος μέλος προορισμού πληροφορεί το κράτος μέλος χορηγήσεως για την οργάνωση που έχουν ορισθεί για την εκτέλεση μεταφοράς. Κατά την ανάληψη των προϊόντων ο οργανισμός που ορίζεται πρέπει να αναλάβει την υποχρέωση να προσκομίσει την απόδειξη ότι τα προϊόντα μεταφέρθηκαν στο κράτος μέλος προορισμού.

Η απόδειξη μεταφοράς των προϊόντων θεωρείται ότι γίνεται με την προσκόμιση του αντιγράφου 8 της δηλώσεως της θέσεως στην κατανάλωση που χρησιμοποιείται στο κράτος μέλος προορισμού ή ενός φωτοαντιγράφου του αντιγράφου αυτού επικυρωμένου από το τελωνείο της θέσεως στην κατανάλωση.

Οι δηλώσεις αποστολής, εσωτερικής κοινοτικής διαμετακόμισης και θέσεως στην κατανάλωση που χρησιμοποιούνται για την μεταφορά φέρουν μία των ακολούθων ενδείξεων:

— Transferencia de productos de intervención — aplicación del apartado 4 del artículo 7 del Reglamento (CEE) nº 3744/87 y del apartado 3 del artículo 21 del Reglamento (CEE) nº 3154/87

— Overførsel af interventionsprodukter — Anvendelse af artikel 7, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 3744/87 og artikel 21, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3154/87

— Transfer von Interventionserzeugnissen — Anwendung von Artikel 7 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 3744/87 und Artikel 21 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 3154/87

— Μεταφορά προϊόντων παρεμβάσεως — Εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87 και του άρθρου 21 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3154/87

— Transfer of intervention products — Application of Article 7 (4) of Regulation (EEC) No 3744/87 and Article 21 (3) of Regulation (EEC) No 3154/87

— Transfert de produits d'intervention — Application de l'article 7 paragraphe 4 du règlement (CEE) nº 3744/87 et de l'article 21 paragraphe 3 du règlement (CEE) nº 3154/87

— Trasferimento di prodotti di intervento — Applicazione dell'articolo 7, paragrafo 4 del regolamento (CEE) n. 3744/87 e dell'articolo 21, paragrafo 3 del regolamento (CEE) n. 3154/87

— Overdracht van interventieprodukten — toepassing van artikel 7, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 3744/87 en van artikel 21, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 3154/87

— Transferência de produtos de intervenção — aplicação do nº 4 do artigo 7º do Regulamento (CEE) nº 3744/87 e do nº 3 do artigo 21º do Regulamento (CEE) nº 3154/87.

Η ένδειξη αυτή επικυρώνεται με τη σφραγίδα του τελωνείου αναχωρήσεως.

5. Οι δαπάνες μεταφοράς καταχωρούνται λογιστικά από το κράτος μέλος προορισμού των εν λόγω προϊόντων με βάση το έγγραφο που υποβάλλεται από τον ορισθέντα οργανισμό που αναφέρεται στο άρθρο 3 του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 3

Προστίθεται το εξής άρθρο στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3744/87:

«*Άρθρο 7α*

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85, τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 και στο άρθρο 7 που προαναφέρθηκαν μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα με τη βοήθεια του συντελεστού μετατροπής που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, που ισχύει:

— στις 4 Ιανουαρίου 1988, για την ενέργεια του έτους 1988,

— την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους για τα σχέδια των επομένων ετών.»

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Αρχίζει να ισχύει στις 15 Δεκεμβρίου 1987 και όσον αφορά το άρθρο 2 από 1η Ιανουαρίου 1988.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Μαρτίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος